

**EPSON®**  
EXCEED YOUR VISION

Smart Glasses  
**MOVERIO**  
**BT-35E**

دليل المستخدم



© Seiko Epson Corporation 2018. All rights reserved.  
2018.9

معلومات حول موقع ويب Moverio

يقدم معلومات تقنية.

<https://tech.moverio.epson.com/en/bt-35e/>



24. . . . . استبدال الأجزاء	4. . . . . تعليمات الأمان
24 . . . . . تركيب حاجب الضوء وفككه	8. . . . . ملاحظات على الاستخدام
25 . . . . . استبدال مقبض ذراع النظارة	9. . . . . العناصر المرفقة
26 . . . . . استبدال وسادتي الأنف	10. . . . . أسماء الأجزاء ووظائفها
27. . . . . الأجهزة والبرامج المدعومة	10 . . . . . صندوق الواجهة
28. . . . . تحديث البرامج الثابتة	11 . . . . . نظارة الرؤية
29. . . . . الصيانة	12. . . . . توصيل صندوق الواجهة وأجهزة خارجية
30. . . . . استكشاف الأخطاء وإصلاحها	12 . . . . . الإدخال والإخراج
31. . . . . المواصفات	13 . . . . . التوصيل عبر HDMI
31 . . . . . مواصفات المنتج	14 . . . . . التوصيل عبر USB من نوع C
32 . . . . . دخل الفيديو	16. . . . . التشغيل/عرض صور
32 . . . . . الطاقة	17 . . . . . وضع الاستعداد وكنم صوت AV
33. . . . . حقوق الملكية الفكرية	18. . . . . الميزات الممتدة
34. . . . . ملاحظات عامة	20. . . . . ارتداء نظارة الرؤية
35 . . . . . قائمة رموز السلامة	21 . . . . . الارتداء فوق نظارة طبية
36. . . . . قائمة اتصال آلة العرض إبسون Epson	21 . . . . . استخدام حاجب الضوء
	22. . . . . استخدام مشبك الحزام وماسك الكبلات

## البنية التنظيمية لدليل المستخدم

دليل المستخدم	يقدم هذا الدليل معلومات حول الاستخدام الآمن لهذا المنتج وطرق التشغيل الأساسية واستكشاف الأخطاء وإصلاحها. تأكد من قراءة هذا الدليل قبل استخدام المنتج.
دليل بدء التشغيل	يشرح إجراءات استخدام هذا المنتج للمرة الأولى.

## الرموز المستخدمة في هذا الدليل

### رموز الأمان

تحذير 	يشير هذا الرمز إلى المعلومات التي قد يؤدي تجاهلها إلى حدوث إصابة شخصية خطيرة أو قد يصل الأمر إلى الوفاة نتيجة للتعامل مع الجهاز على نحو غير صحيح.
تنبيه 	يشير هذا الرمز إلى المعلومات التي قد يؤدي تجاهلها إلى حدوث إصابة شخصية أو تلف مادي نتيجة للتعامل مع الجهاز على نحو غير صحيح.

### رموز المعلومات العامة

	يشير إلى الإجراءات التي قد تسبب حدوث تلفيات أو وقوع إصابات في حالة عدم توخي الحذر.
[ ]	يشير إلى أزرار ومفاتيح في صندوق الواجهة.
	يشير إلى المعلومات الإضافية والنقاط التي قد يكون الإلمام بها مفيداً في أي موضوع.
←	يشير إلى مراجع للمواضيع ذات الصلة.

## تعليمات الأمان

حرصاً على سلامتك، اقرأ الوثائق المرفقة بعناية لاستخدام المنتج بأمان. بعد قراءة الوثائق، احتفظ بها في مكان آمن بحيث يمكنك الرجوع إليها بسرعة في وقت لاحق.



### تحذير احتياطات بشأن بيئة الاستخدام وظروفه

لا تستخدم هذا المنتج إلا عند مقدار فرق الجهد المحدد لوحدة التغذية بالطاقة.

استخدم فقط مهاتن التيار المتردد وكبل USB المخصص للإمداد بالطاقة المرفقين بالمنتج. قد يؤدي استخدام أجهزة إمداد طاقة أخرى إلى سخونة أو حريق أو انفجار أو خلل وظيفي أو تسرب سائل.

تنبه إلى الاحتياطات التالية عند التعامل مع مهاتن التيار المتردد. قد يؤدي عدم الامتثال لهذه الاحتياطات إلى نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

- لا تدخل مهاتن التيار المتردد في مأخذ تيار كهربائي مستخدم من قِبل أجهزة أخرى كثيرة.
- لا تدخل مهاتن التيار المتردد في مأخذ طاقة ملوث بأثرية.
- أدخل مهاتن التيار المتردد بإحكام في مأخذ التيار الكهربائي.
- لا تحمل القابس بيدين مبتلئين.
- لا تغط مهاتن التيار المتردد بقطعة قماش ولا تلفة بها، وما إلى ذلك.
- لا تستخدم المنتج بالقرب من نار أو موقد أو سخان كهربائي.

لا تستخدم مهاتن التيار المتردد أو كبل USB المخصص للإمداد بالطاقة أو كبل USB من نوع C إذا كان تالفًا. قد يؤدي عدم الامتثال لهذه الاحتياطات إلى نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

حرصاً على سلامتك، أفضل كبل إمداد الطاقة عند استخدام هذا المنتج. فقد تتدهور حالة العازل الكهربائي؛ مما قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو وقوع خلل وظيفي.

لا تلمس القابس أثناء عاصفة رعدية؛ قد يؤدي عدم الامتثال لهذه الاحتياطات إلى نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

لا تترك هذا المنتج في أماكن معرضة لدرجات حرارة تتخطى نطاق التشغيل الموصى به، كسيارات مغلقة النوافذ أو في أشعة الشمس المباشرة أو أمام مأخذ مكيف هواء أو مدفئة. تجنب أيضًا الأماكن المعرضة لتغيرات مفاجئة في درجة الحرارة؛ وإلا، فقد ينشب حريق أو يحدث تعطل تام عن العمل أو خلل وظيفي أو قصور في تنفيذ المهام.

هذا المنتج غير مقاوم للماء. لا تلمس مهاتن التيار المتردد أو الموصلات والكبلات لكل من منافذ التوصيل بيدين مبتلئين. قد يؤدي عدم الامتثال لهذه الاحتياطات إلى نشوب حريق أو الإصابة بحروق أو حدوث صدمة كهربائية.

لا تستخدم المنتج في أماكن قد يبتل فيها أو يتعرض لمستويات عالية من الرطوبة، كما هو الحال في حمام أو حمام؛ قد يؤدي عدم الامتثال لهذه الاحتياطات إلى نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

لا تضع هذا المنتج في أماكن معرضة لدخان أو بخار أو رطوبة عالية أو أتربة مثل طاولات المطبخ أو بالقرب من أجهزة ضبط الرطوبة؛ وإلا فقد ينشب حريق أو تحدث صدمة كهربائية أو تتدنى جودة الصورة.

لا تغط هذا المنتج بقطعة قماش أو مادة مشابهة أثناء الاستخدام؛ وإلا، فقد يتغير شكل الحاوية بفعل السخونة أو الحريق؛

لا تلمس صندوق الواجهة لفترة زمنية طويلة للغاية عندما يكون قيد التشغيل؛ وإلا، فقد تصاب بحروق من الدرجة المنخفضة إذا لامس بشرتك لفترة أطول مما ينبغي، حتى لو كان في عبوة أو فوق قماش.

لا تعرّض عدسة الكاميرا لأشعة الشمس المباشرة لفترة زمنية طويلة؛ وإلا، فقد ينشب حريق أو يحدث انفجار بسبب أشعة الضوء المكثفة الصادرة من العدسة.



### تحذير احتياطات بشأن استخدام المنتج

لا تبدأ استخدام هذا المنتج بمستوى صوت مرتفع. وإلا، فقد تفقد حاسة السمع. اخفض مستوى الصوت قبل إيقاف تشغيل المنتج، وزد مستوى الصوت بالتدرج بعد تشغيله. لمنع التلف المحتمل لحاسة السمع، تجنب الاستماع عند مستوى صوت مرتفع لفترات طويلة.



لا تسحب الكبل عند إدخاله في الموصل أو إخراجيه منه للتوصيل بمنفذ التوصيل. وتأكد أيضًا من توصيل الموصل في منفذ التوصيل مباشرة. وإذا لم يكتمل التوصيل أو تم بشكل غير صحيح، فقد يؤدي إلى نشوب حريق أو الإصابة بحروق أو حدوث صدمة كهربائية.



### تحذير

### احتياطات بشأن عرض الصور

لا ترتد هذا المنتج أيضاً أثناء قيادة سيارة أو ركوب دراجة نارية أو دراجة هوائية أو أثناء القيام بأي مهام خطيرة أخرى؛ وإلا، فقد يقع حادث أو إصابة.

تجنب استخدام هذا المنتج في أماكن غير مستقرة كالسالم أو الأماكن المرتفعة، كذلك، لا تستخدم المنتج أثناء السير في أماكن خطرة، مثل المشي بالقرب من آلات أو معدات قد تعلق بها الكبلات، أو أماكن مكتظة بالحركة أو مظلمة. وإلا، فقد يقع حادث أو إصابة.

عند التجوال أثناء مشاهدة الصور باستخدام المنتج، الرجاء التنبه إلى البيئة المحيطة، وقد يؤدي التركيز المفرط في الصورة إلى تعرضك لحوادث وسقوطك واصطدامك بأشخاص آخرين.

عند المشاهدة في أماكن مظلمة، تجد من الصعب رؤية الأشياء المحيطة بسبب سطوع الصورة؛ لذا، تنبه إلى الأشياء المحيطة بك.

تنبه إلى الأشياء المحيطة بك عند استخدام هذا المنتج في أماكن ضيقة.

عند ارتداء هذا المنتج، لا تنظر مباشرة إلى أشعة الشمس أو أي مصادر إضاءة أخرى حتى لو كنت تستخدم حاجب الضوء؛ وإلا، فقد يتعرض عينيك لإصابة خطيرة أو تفقد البصر.

تأكد من عدم تعثر الكبل بأي شيء في المنطقة المحيطة أثناء ارتداء المنتج. وتأكد أيضاً من عدم التفاف الكبل حول عنقك؛ وإلا، فقد يقع حادث أو إصابة.

تأكد من عدم تلف الكبل؛ وإلا، فقد ينشب حريق أو تحدث صدمة كهربائية.

- لا تتلف الكبل.
- لا تضع أشياء ثقيلة على الكبل.
- لا تثنِ كبل أو تلويه أو تشده بعنف.
- أبقِ كبل الطاقة بعيداً عن الأجهزة الكهربائية الساخنة.

تأكد من استخدام منتجات أصلية معتمدة للكبلات الموصلة بمنفذ USB-C أو منفذ HDMI. قد يؤدي عدم الامتثال لهذه الاحتياطات إلى نشوب حريق أو الإصابة بحروق أو حدوث صدمة كهربائية أو تلف المنتج بسبب التوصيلات السليكية غير الصحيحة، وما إلى ذلك، عند عدم استخدام منتجات معتمدة.

لا تسمح لأي أجسام غريبة موصلة للكهرباء بلامسة موصل الجهاز الخارجي أو مقبس ميكروفون سماعة الأذن، ولا تضع أي أجسام غريبة موصلة للكهرباء داخل منافذ التوصيل؛ وإلا، فقد تحدث دائرة قصر وينشب حريق أو تحدث صدمة كهربائية.

لا تسمح لأي مذيبات مثل كحول أو بنزين أو مرقق دهان (ثر) بلمس المنتج، ولا تنظف هذا المنتج أيضاً بقطعة قماش مبللة أو مذيبات. قد يؤدي عدم الالتزام بذلك إلى التواء أو شرخ في مبيت المنتج، وقد يتسبب في حدوث صدمة كهربائية أو خلل وظيفي أو نشوب حريق.

ينبغي عدم فتح الحاوية الخارجية للمنتج إلا بواسطة أفراد خدمة مؤهلين. كذلك، لا تفكك المنتج ولا تعدله (بما في ذلك العناصر المستهلكة)، فالعديد من الأجزاء داخل المنتج تحمل فولتية عالية وقد تؤدي إلى نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو حادث أو تسمم.

لا تعرض عدسة المنتج لصدمة قوية أو جعلها تصطدم بأجسام صلبة. وإذا تعرضت العدسة، فقد تنكسر وتتناثر منها شظايا تسبب إصابات خطيرة للعين والوجه.

لا تلمس المنتج في ناره، ولا تعرضه لسخونة. ولا تضع عليه أجساماً ذات أسنة لهب مكشوفة، مثل شمع؛ وإلا، فقد يسخن وينشب حريق أو يحدث انفجار.

حرصًا على سلامتك الشخصية، لا تستخدم مهايئ تحويل أو كبل إطالة عند استخدام منفذ USB-C أو منفذ HDMI.

امسك صندوق الواجهة بإحكام أو ضعه على سطح ثابت وتأكد من عدم سحب الكبلات بقوة دون مبرر.

تخلص من هذا المنتج وفقًا للقوانين واللوائح المحلية.

### تنبيه ⚠ احتياطات بشأن عرض الصور

احرص دائمًا على أخذ فترات استراحة دورية عند عرض صور باستخدام هذا المنتج. فقد تسبب مشاهدة الصور لفترات طويلة في إجهاد العين. إذا كنت تشعر بالإرهاق أو عدم الراحة حتى بعد أخذ وقت للاستراحة، فتوقف عن المشاهدة على الفور.

لا تسقط هذا المنتج أو تتعامل معه بقوة غير ضرورية. كذلك ينبغي التوقف عن استخدام المنتج إذا تعرّض للكسر بسبب سقوطه. فقد يؤدي الاستمرار في استخدام هذا المنتج إلى وقوع إصابات بسبب وجود شظايا الزجاج.

عند ارتداء هذا المنتج، الرجاء الانتباه إلى حواف الإطار. لا تضع إصبعك أيضًا بين الأجزاء المتحركة لهذا المنتج؛ وإلا فقد تحدث إصابة.

تأكد من ارتداء هذا المنتج بشكل صحيح؛ لأن الاستخدام غير السليم قد يعرضك للشعور بالغثيان.

ينبغي عدم استخدام هذا المنتج إلا للأغراض المحددة في أدلة الاستخدام؛ وإلا فقد تحدث إصابة.

إذا حدثت مشكلة أو خلل وظيفي، فتوقف عن استخدام المنتج فورًا؛ لأن الاستمرار في استخدامه قد يؤدي إلى حدوث إصابة أو يجعلك تشعر بالغثيان.

توقف عن استخدام هذا المنتج إذا شعرت عند ارتدائه بحالة غير معتادة في الجلد، واستشر طبيب الأمراض الجلدية المحلي التابع لك. قد تحدث أحيانًا الإصابة بالحساسية بسبب الغطاء والمواد التي يشتمل عليها المنتج.

يختلف مدى إدراك الصورة ثلاثية الأبعاد حسب الفرد ذاته. توقف عن استخدام وظيفة مشاهدة ثلاثية الأبعاد إذا شعرت بشيء غريب أو عدم تمكنك من المشاهدة بالأبعاد الثلاثة؛ لأن الاستمرار في مشاهدة الصور ثلاثية الأبعاد قد يعرضك للشعور بالغثيان.

### تحذير ⚠ احتياطات بشأن اختلال حالة المنتج

في الحالات التالية، افصل كبل إمداد الطاقة من مأخذ التيار الكهربائي، واتصل بالبائع المحلي أو مركز الاتصال المعني بخدمات Epson. فقد تؤدي مواصلة الاستخدام في هذه الحالات إلى نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية. لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك.

- إذا رأيت دخانًا أو لاحظت أي رائحة غريبة أو ضوضاء.
- إذا دخلت أي مياه أو مشروبات أو أجسام غريبة إلى المنتج.
- إذا سقط المنتج أو تلفت الحاوية.

### تنبيه ⚠ احتياطات بشأن بيئة الاستخدام وظروفه

لا تضع هذا المنتج في أماكن معرضة لاهتزازات أو صدمات.

أثناء استخدام المنتج في مشاهدة صور أو ممارسة ألعاب أو الاستماع إلى موسيقى، تأكد من سلامة البيئة المحيطة ولا تترك أي أشياء ضعيفة أو هشّة بجوارك. فقد تؤدي مشاهدة الصور إلى تحريك جسمك بشكل لا إرادي؛ مما يتسبب في إتلاف الأشياء القريبة منك أو حدوث إصابة شخصية.

لا تضع هذا المنتج بالقرب من خطوط ضغط عالٍ أو عناصر مغنطة؛ وإلا، فقد يحدث انهيار تام أو خلل وظيفي أو إخفاق في تنفيذ المهام.

عند إجراء صيانة، تأكد من فصل كبل إمداد الطاقة وفصل كل الأسلاك الكهربائية. وإلا، فقد تحدث صدمة كهربائية.

### تنبيه ⚠ احتياطات بشأن استخدام المنتج

توقف عن استخدام هذا المنتج إذا كان الجلد الذي يلامسه (الوجه، وما إلى ذلك) يُصاب بالحكة عند ارتداء المنتج، أو في حالة حدوث أي طفح جلدي غير معتاد، واستشر طبيب الأمراض الجلدية المحلي التابع لك.

إذا سال منك عرق أثناء استخدام المنتج، فامسح العرق من وجهك ومن على المنتج. فقد تؤدي مواصلة الاستخدام في هذه الحالات إلى الإصابة بحكة أو طفح جلدي.

---

يجب عدم استخدام هذا المنتج بواسطة أطفال دون سن السادسة؛ إذ لا تزال حاسة الإبصار لديهم في طور النمو. إذا تم استخدام هذا المنتج بواسطة طفل من سن سبع سنوات أو أكبر، فتأكد من مراقبته في جميع الأوقات ومن عدم ارتدائه المنتج لفترات زمنية ممتدة. وراقب عن كثب الحالة البدنية للطفل وتأكد من أنه لا يعاني من إجهاد في العين.

---

لا تستخدم هذا المنتج إذا كنت حساسًا للضوء أو تشعر بالغبثان؛ وإلا، فقد تتفاقم المشكلات الصحية التي كنت تعاني منها سابقًا.

---

لا تستخدم هذا المنتج إذا كنت تعاني من أمراض سابقة في العين؛ فقد يؤدي ذلك إلى تفاقم بعض الأعراض مثل الحول أو الغمش أو تفاوت الانكسار.

## ملاحظات على الاستخدام

يستخدم هذا المنتج لوحة عرض بتقنية Si-OLED (الدايود العضوي الباعث للضوء مع طبقة سفلية من السليكون). وبسبب خصائص Si-OLED، قد تلاحظ احتراقًا بالشاشة أو انخفاض درجة الإشراق بها، ولا يُعد ذلك خللاً وظيفيًا.

لتقليل الاحتراق، أجز ما يلي.

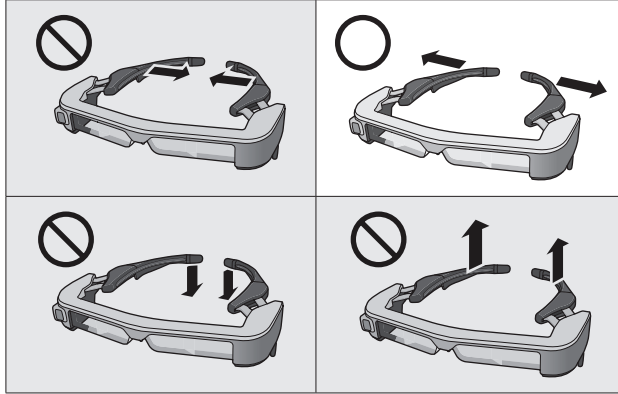
- لا تعرض الصورة نفسها لفترة زمنية طويلة.
- أخفِ العلامات أو النص الذي يظهر دائمًا في الموضع نفسه.
- قلل درجة سطوع العرض.

### ⚠ تنبيه احتياطات بشأن استخدام نظارة الرؤية

لا تسقط نظارة الرؤية هذه أو تتعامل معها بقوة غير ضرورية.

يمكن فتح الذراعين تجاه الخارج فقط. لا تستخدم القوة لفتحهما في اتجاهات أخرى. فقد يتلف الذراعان إذا تم التعامل معهما بقوة مفرطة.

عند نقل الجهاز، تأكد من استخدام العبوة التي جاء فيها بالإضافة إلى حقيبة نقل مخصصة لهذا الغرض بحيث لا يتم استخدام قوة مفرطة على الذراعين.



### قائمة رموز الأمان (وفقًا للمعيار IEC60950-1)

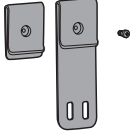
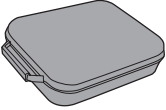
يعرض الجدول التالي معنى رموز الأمان المبينة على الجهاز.


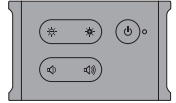
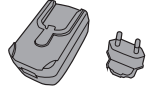
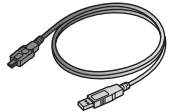

المعايير المعتمدة: IEC60417 No.5031	
المعنى: تيار مستمر	— — — — —

يوضع في لوحة المواصفات للإشارة إلى صلاحية المنتج للتشغيل عبر تيار مستمر فقط؛ ولتحديد أطراف التوصيل المناسبة.



## العناصر المرفقة

مشبك الحزام ماسك الكبلات مسمار التثبيت	
← "استخدام مشبك الحزام وماسك الكبلات" صفحة 22	
حقيبة النقل *غير مقاومة للماء	

نظارة الرؤية	
← "نظارة الرؤية" صفحة 11	
صندوق الواجهة	
← "صندوق الواجهة" صفحة 10	
مهايئ التيار المتردد قابس التوصيل	
← "الإدخال والإخراج" صفحة 12	
كبل USB المخصص للإمداد بالطاقة	
← "الإدخال والإخراج" صفحة 12	
وحدة حاجب الضوء	
← "تركيب حاجب الضوء وفكه" صفحة 24	

# أسماء الأجزاء ووظائفها

## صندوق الواجهة

### مؤشر بيان الحالة

يشير إلى حالة المنتج.

برتقالي: مضيء	وضع الاستعداد
أزرق: وامض	لم يتم اكتشاف أي إشارة
أزرق: مضيء	عرض الصور
أزرق: وامض ببطء	تتمكين كتم صوت AV
برتقالي: وامض	حدث خطأ

### الزر [ ] (الاستعداد)

ضبط وضع الاستعداد وتحريره وكنم صوت AV وإظهار/إخفاء الصور.

← "وضع الاستعداد وكنم صوت AV" صفحة 17

### المفتاحان [ ] / [ ] (ضبط السطوع)

ضبط السطوع 6 ددرجات متزايدة في نطاق من 0 إلى 20. اضغط مع الاستمرار على المفتاحين لزيادة السطوع أو تقليله.

### المفتاحان [ ] / [ ] (مستوى الصوت)

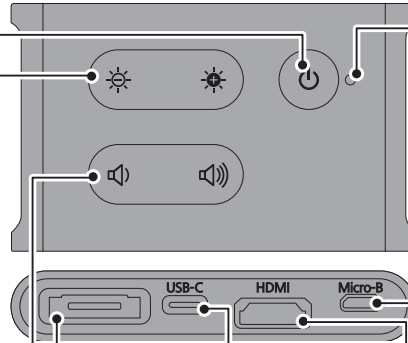
ضبط مستوى الصوت بدرجات متزايدة في نطاق من 0 إلى 15. اضغط مع الاستمرار على المفتاحين لرفع مستوى الصوت أو خفضه.

### موصل نظارة الرؤية

توصيل نظارة الرؤية.

← "التوصيل عبر HDMI" صفحة 13

← "التوصيل عبر USB من نوع C" صفحة 14



### منفذ USB-C

توصيل أجهزة خارجية تدعم منفذ USB من نوع C.

يمكنك إدخال إشارات فيديو وإمداد الطاقة من الجهاز الموصول. ويمكنك أيضاً إخراج بيانات الكاميرا وبيانات المستشعر من نظارة الرؤية إلى الجهاز الموصول.

← "التوصيل عبر USB من نوع C" صفحة 14

### منفذ Micro-B

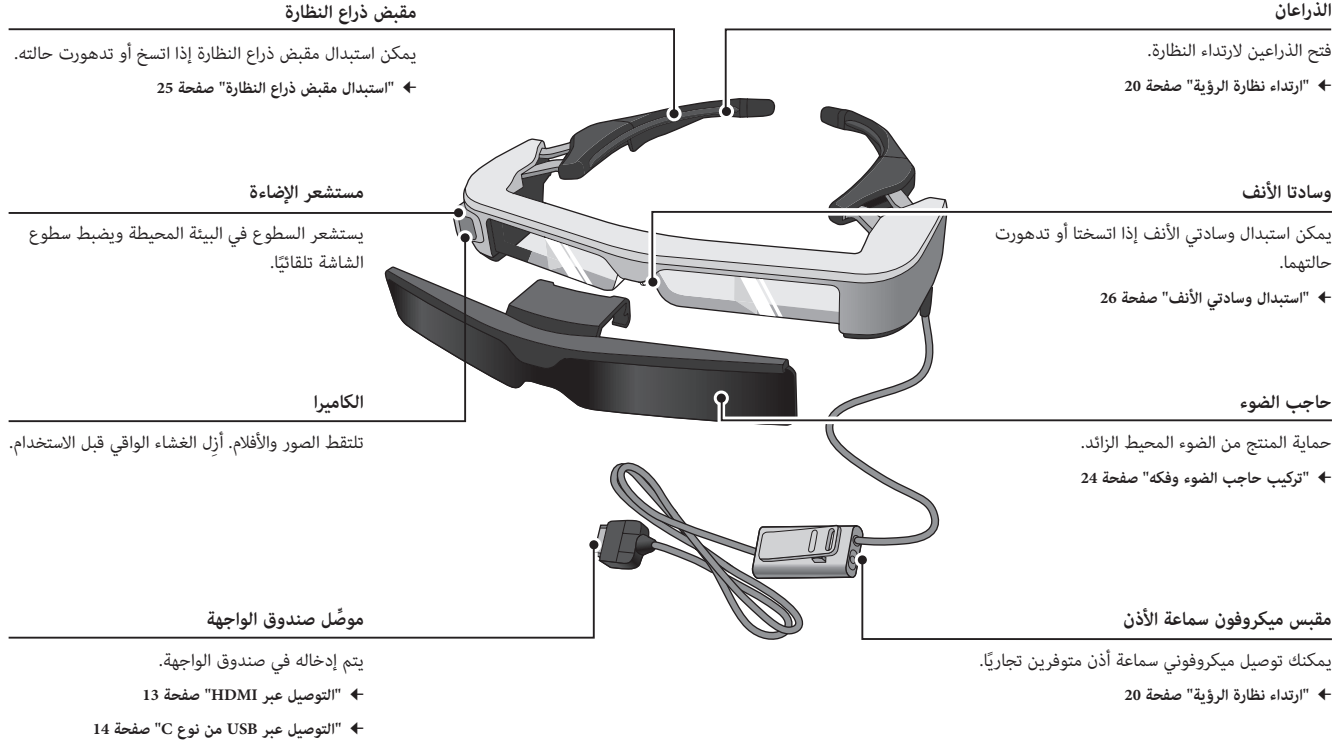
هذا المنفذ مخصص لإمداد الطاقة. (لا يمكن استخدامه في نقل البيانات).

### منفذ HDMI

إدخال إشارات فيديو من جهاز فيديو أو أجهزة كمبيوتر تدعم HDMI.

← "التوصيل عبر HDMI" صفحة 13

## نظارة الرؤية



# توصيل صندوق الواجهة وأجهزة خارجية

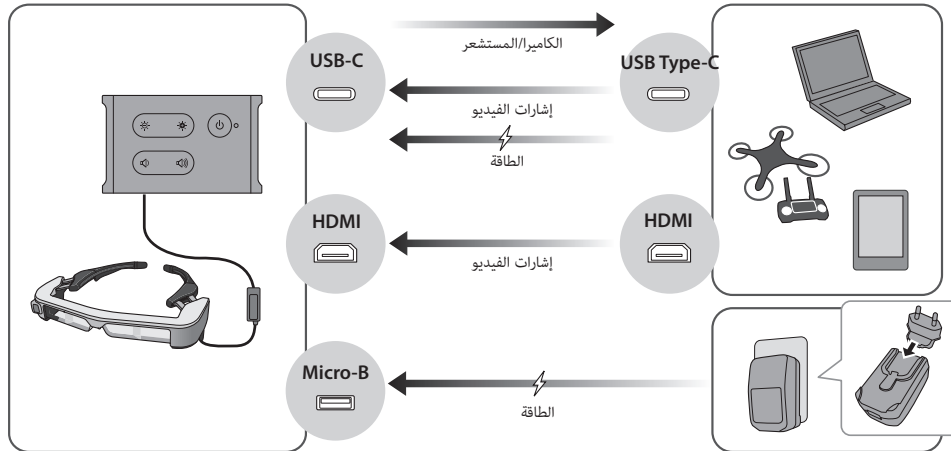
## الإدخال والإخراج

يُستخدم صندوق الواجهة والأجهزة الخارجية في إدخال/إخراج البيانات التالية والإمداد بالطاقة.

لا تُرفق كبلات USB من نوع C وكبلات HDMI بهذا المنتج. يجب عليك إحضار واحد مسبقًا.

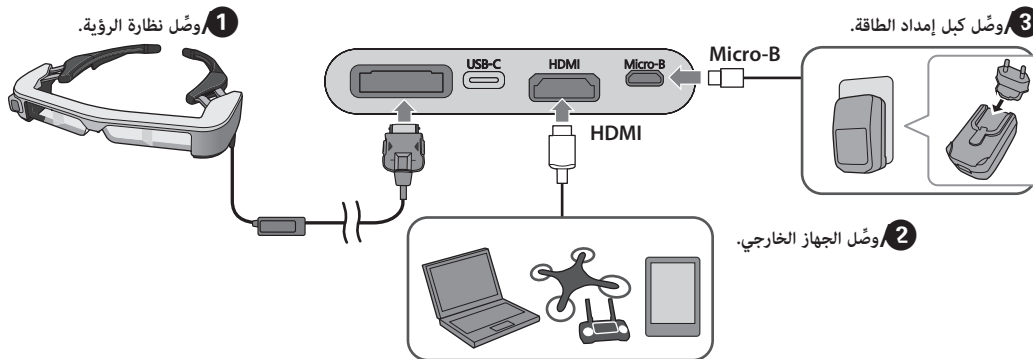


الإدخال/الإخراج	اسم المنفذ
• إخراج بيانات الكاميرا أو المستشعر • إدخال إشارات فيديو. • إمداد الطاقة.	USB-C
إدخال إشارات فيديو.	HDMI
إمداد الطاقة فقط. (توصيل مهاتن التيار المتردد بكبل USB المخصص للإمداد بالطاقة).	Micro-B



## التوصيل عبر HDMI

اتبع الخطوات أدناه لعرض صور من أجهزة خارجية موصّلة عبر HDMI.



عند استخدام مستشعر نظارة الرؤية أو بيانات الكاميرا، وُصِّل بمنفذ USB-C. إشارات الفيديو القادمة من منفذ HDMI لها الأولوية على إشارات الفيديو القادمة من منفذ USB-C.

← "عند استخدام مستشعرات نظارة الرؤية والكاميرا" صفحة 15



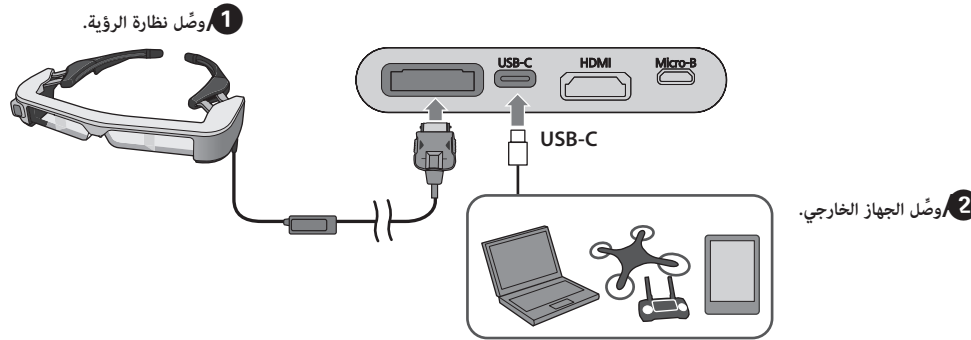
- لا يمكن توصيل HDMI باستخدام مهائج تحويل.
- لمنع اهتراء منافذ التوصيل بسبب الاستخدام، لا تفكك مهائج التيار المتردد بعد تجميعه.

- تأكد من توصيل نظارة الرؤية قبل توصيل كبل إمداد الطاقة.
- لا توصّل نظارة الرؤية أو تفصلها أثناء وجودها في وضع التشغيل.
- تأكد من فصل كبل USB المخصص لإمداد الطاقة قبل فصل كبل نظارة الرؤية.



### التوصيل عبر USB من نوع C

عند التوصيل بجهاز خارجي عبر كبل USB من نوع C، يمكنك استخدام البيانات من مستشعرات نظارة الرؤية والكاميرا وكذلك عرض الصور. وبما أنه يمكن استخدامها أيضاً كمصدر لإمداد الطاقة، يمكنك إجراء ثلاث عمليات في وقت واحد باستخدام كبل USB واحد من نوع C، وإدخال إشارات فيديو، وإخراج بيانات المستشعرات/الكاميرا، وإمداد الطاقة.



- تأكد من توصيل نظارة الرؤية قبل توصيل كبل إمداد الطاقة.
- لا توصل نظارة الرؤية أو تفصلها أثناء وجودها في وضع التشغيل.
- تأكد من فصل كبل USB من نوع C قبل فصل كبل نظارة الرؤية.
- يجب أن يدعم الجهاز الموصول تقنية USB 2.0/3.0.
- تأكد من استخدام كبل USB من نوع C معتمد.
- لا يمكن توصيل كبل USB من نوع C باستخدام مهاين تحويل.



### عند استخدام مستشعرات نظارة الرؤية والكاميرا

تشتمل نظارة الرؤية على مستشعرات وكاميرا مضمينين يتم إخراج البيانات منهما عبر منفذ USB-C. وهناك بعض الأجهزة لا تدعم استخدام البيانات من المستشعرات والكاميرا. راجع ما يلي للاطلاع على مزيد من التفاصيل.

← "الأجهزة والبرامج المدعومة" صفحة 27

### ملاحظات على عرض صور عبر USB من نوع C

• يدعم هذا المنتج وضع تبديل DisplayPort (وضع DP Alt) الخاص بكبلات USB من نوع C.

### ← "الأجهزة والبرامج المدعومة" صفحة 27

- لعرض صور باستخدام USB من نوع C، يجب أن يدعم الجهاز الموصل إخراج إشارة الفيديو عبر USB من نوع C.
- حسب الجهاز، قد لا يتم دعم عرض الصور. راجع الدليل المرفق بالجهاز الذي تريد توصيله للاطلاع على مزيد من المعلومات.

### ملاحظات على إمداد الطاقة عبر USB من نوع C

- يدعم هذا المنتج تيار USB من نوع C عند 1.5 أمبير.
- تحقق من أن الجهاز الموصل يدعم إمداد طاقة 5 فولت/1.5 أمبير أو أكبر عبر USB من نوع C.
- إذا تعذر إمداد الطاقة من الجهاز الموصل، فوصل مهايئ التيار المتردد الذي يمد الطاقة إلى منفذ Micro-B.
- الطاقة الواردة من منفذ Micro-B لها الأولوية على هذا المنتج. إذا غيّرت مصدر إمداد الطاقة أثناء الاستخدام، فسيتوقف تشغيل المنتج مؤقتًا.
- إذا كنت تستخدم ميزة المستشعر/الكاميرا، فتأكد من إعادة تهيئة الجهاز الموصل حسب الضرورة.

## التشغيل/عرض صور

- عند تشغيل فيلم، يستمر تشغيل الفيلم حتى عند إخفاء الصور وكنم الصوت في وضع الاستعداد أو كنم صوت AV. ولإيقاف تشغيل الفيلم، يجب إيقاف تشغيله في الجهاز الخارجي.
- هذا المنتج غير قابل لإعادة الشحن. يجب توصيل جهاز يمكنه إمداد كمية كافية من الطاقة.

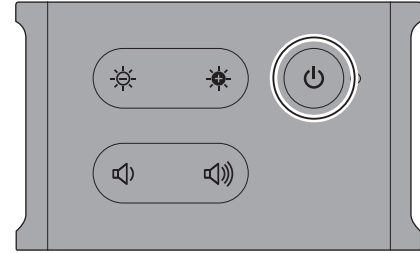
← "التوصيل عبر HDMI" صفحة 13

← "التوصيل عبر USB من نوع C" صفحة 14



يتم تشغيل هذا المنتج عند إمداد طاقة من منفذ Micro-B أو منفذ USB-C. وكذلك، يتم عرض الفيديو تلقائيًا عند إدخال إشارة فيديو.

عند عدم إدخال أي إشارة فيديو، تظهر الرسالة **< No Signal >** في الشاشة.



أثناء عرض صورة، يمكنك إخفاء الصور وكنم الصوت بالضغط على الزر [⏻] (كنم صوت AV).

اضغط على الزر [⏻] مرة أخرى لتحرير كنم صوت AV واستئناف عرض الصور وتشغيل الصوت.

لإيقاف تشغيل المنتج، أفضل مصدر إمداد الطاقة.

راجع ما يلي للاطلاع على معلومات حول استخدام الأزرار.



← "صندوق الواجهة" صفحة 10

← "الميزات الممتدة" صفحة 18



## وضع الاستعداد وكنم صوت AV

على الرغم من أن وضع الاستعداد وكنم صوت AV سيؤديان إلى إخفاء الصور وكنم الصوت، إلا أن هناك بعض الاختلافات القليلة بينهما.

حدد الوضع المناسب لتلبية احتياجاتك.

الطاقة المستهلكة	مدة عرض الصور	الإجراء	
استهلاك طاقة منخفض	طويلة (حوالي 8 ثوانٍ)	الضغط مع الاستمرار على الزر [ ⏻ ]	وضع الاستعداد
أكثر من الاستهلاك في وضع الاستعداد	قصيرة	الضغط لمدة وجيزة على الزر [ ⏻ ]	كنم صوت AV

يتحول هذا المنتج إلى وضع الاستعداد تلقائيًا (في الوضع 1 فقط) بعد مرور 20 دقيقة دون اتخاذ أي إجراء أو بعد مرور 20 دقيقة من تمكين كتم صوت AV.



← "الميزات الممتدة" صفحة 18

## الميزات الممتدة

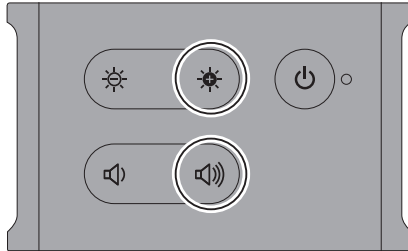
يمكنك الوصول إلى الميزات الممتدة من خلال الضغط مع الاستمرار على زرین معاً في الوقت نفسه.

يمكنك التحقق من حالة الميزات الممتدة في الشاشة أو باستخدام مؤشرات بيان الحالة.

### ضبط سطوع الشاشة تلقائياً

تتوفر في هذا المنتج إمكانية ضبط سطوع الشاشة تلقائياً حسب سطوع الضوء في البيئة التي يتم استخدامه فيها.

لتشغيل الضبط التلقائي للسطوع أو إيقاف تشغيله، اضغط مع الاستمرار على المفتاحين [☀️] و [🔊] معاً في الوقت نفسه.



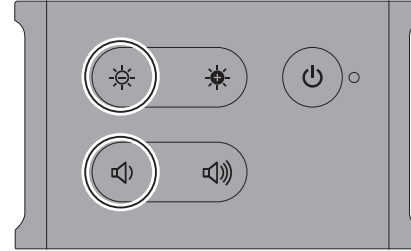
يظهر ما يلي في الشاشة عند تبديل الوضعين.



### التبديل بين العرض ثنائي الأبعاد وثنائي الأبعاد

يستخدم هذا المنتج تنسيق العرض ثلاثي الأبعاد المتجانس.

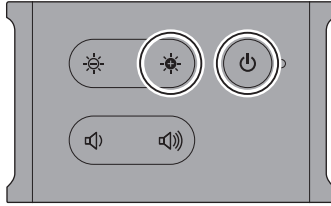
للتبديل بين الوضعين ثنائي الأبعاد وثنائي الأبعاد، اضغط مع الاستمرار على المفتاحين [🔊] و [🔊] معاً في الوقت نفسه.



يظهر ما يلي في الشاشة عند تبديل الوضعين.



تتوفر الأوضاع الثلاثة التالية. لتبديل الوضع، اضغط مع الاستمرار على المفتاح [ ] و الزر [ ] معًا في الوقت نفسه.



عند تبديل وضع		الزر [ ] <sup>2</sup>	ميزة توفير الطاقة <sup>1</sup>	
الرمز المرئي	مؤشر بيان الحالة <sup>3</sup>			
Auto :ON	يومض باللون الأبيض مرة واحدة	العمليات متوفرة	ممكّن	الوضع 1 (إعداد افتراضي)
Auto :OFF	يومض باللون الأبيض مرتين	العمليات متوفرة	معطل	الوضع 2
Auto :OFF	يومض باللون الأبيض ثلاث مرات	العمليات غير متوفرة	معطل	الوضع 3

<sup>1</sup>\* تتبدل هذه الميزة تلقائيًا إلى وضع الاستعداد بعد 20 دقيقة من عدم تنفيذ أي إجراء في حالة عدم إدخال إشارة أي صورة، أو بعد 20 دقيقة في حالة تمكين ميزة كتم صوت AV.

<sup>2</sup>\* يعرض الزر [ ] الصور أو يخفيها. اضغط عليه مع الاستمرار للتبديل إلى وضع الاستعداد.

← "وضع الاستعداد وكتم صوت AV" صفحة 17

<sup>3</sup>\* يمكنك التحقق من الوضع من خلال عدد مرات وميض مؤشر بيان الحالة باللون الأبيض بعد ضبط الإعدادات مباشرة.

في الوضع 3، يتم تمكين الزر [ ] للمساعدة على تجنب أخطاء التشغيل عندما تريد عرض الرمز المرئي في جميع الأوقات.

## ارتداء نظارة الرؤية

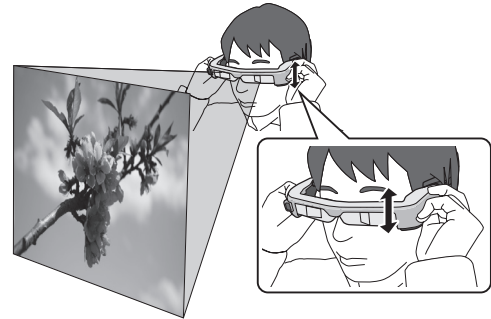
1/ استخدم كلتا اليدين لفتح ذراعي النظارة ثم قم بارتدائها.



لا تستخدم القوة المفرطة عند فتح ذراعي نظارة الرؤية.



2/ اضبط موضع نظارة الرؤية بحيث يمكنك رؤية الصورة.



- يختلف مدى إدراك الصورة حسب الفرد ذاته.
- يمكنك توصيل ميكروفون سماعة الأذن بمقبس ميكروفون سماعة الأذن.
- استخدم سماعات الأذن المتوافقة مع معايير CTIA.
- قد تسمع صوت بعض الضوضاء إذا تم فصل مقبس ميكروفون سماعة الأذن أو كبلات أخرى أو توصيلها أثناء تشغيل محتوى.



يمكنك تثبيت ميكروفون سماعة الأذن في ملابسك.

تأكد من عدم تعثر الكبل بأي شيء في المنطقة المحيطة أثناء ارتداء المنتج. وتأكد أيضًا من عدم التفاف الكبل حول عنقك؛



### استخدام حاجب الضوء

رُغِبَ حاجب الضوء إذا كانت درجة سطوع البيئة المحيطة أشد مما ينبغي لمشاهدة الشاشة عند ارتداء نظارة الرؤية.

← "تركيب حاجب الضوء وفكه" صفحة 24

عندما يكون حاجب الضوء غير ضروري، اتركه مقلوبًا لأعلى.



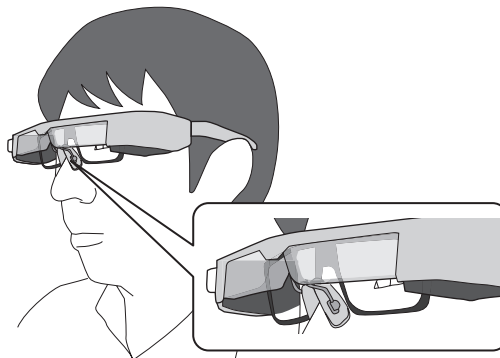
يمكنك ضبط درجة سطوع الشاشة باستخدام المفاتيح [☀️] / [🌑].

← "صندوق الواجهة" صفحة 10

### الارتداء فوق نظارة طبية

يمكن ارتداء نظارة الرؤية فوق نظارة طبية. (لا يمكن ارتداء نظارة الرؤية فوق نظارة طبية إلا إذا كان عرض النظارة الطبية 147 مم تقريبًا).

- تأكد من عدم إتلاف النظارة الطبية وعدسة نظارة الرؤية عند الارتداء.
- قد لا تتمكن من ارتداء نظارة الرؤية فوق النظارة الطبية حسب شكل النظارة الطبية.



تُرغَّب وسادات الأنف بسهولة فوق النظارة الطبية.

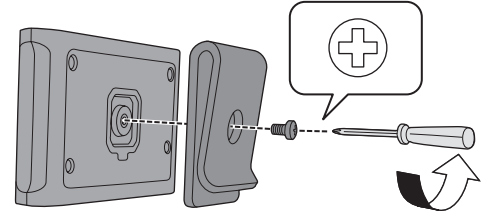


## استخدام مشبك الحزام وماسك الكبلات

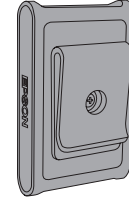
يمكنك تركيب صندوق الواجهة بالحزام باستخدام مشبك حزام أو ماسك كبلات.

يمكنك أيضًا إحكام ربط الكبلات في ماسك الكبلات باستخدام رباط متوفر تجاريًا، وما إلى ذلك.

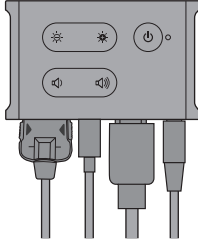
**1** رتّب مشبك الحزام في صندوق الواجهة باستخدام المسامير المرفقة.



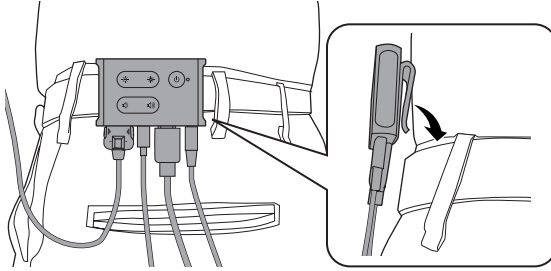
من خلال تغيير اتجاه مشبك الحزام، يمكنك تدوير صندوق الواجهة بزاوية 90 درجة.



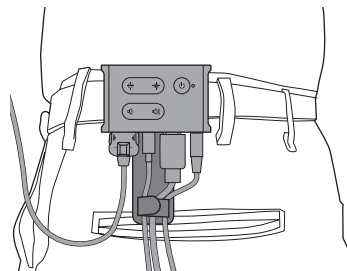
**2** واصل الكبل.



**3** رتّب المشبك بحزام أو ما شابه.



اتبع الإجراء نفسه لتركيب ماسك الكبلات في الحزام. يمكنك إحكام ربط كبلات أخرى باستخدام أربطة متوفرة تجاريًا، وما إلى ذلك، بحيث لا تعلق في أي شيء بالمنطقة المحيطة.



تنبيه

- أبقِ الكبلات أقرب ما يكون إلى جسمك. قد تتسبب الكبلات المرتخية في وقوع حوادث أو إصابات إذا علقت أو احتجزت في أشياء من البيئة المحيطة.
- لا تشد كبل نظارة الرؤية. إذا انفصلت نظارة الرؤية، فقد تؤدي إلى وقوع حادث أو إصابة.
- بما أن مشبك الحزام/ماسك الكبلات مصمم لتثبيت الحزام بإحكام، قد يُخدش سطح الحزام عند التركيب أو الفك. تجنب التركيب في حزام جلدي أو حزام لامع أو ضع قطعة قماش نحيقة أو ما شابه على الجزء الملامس للحزام، حرصًا على حمايته.

## استبدال الأجزاء

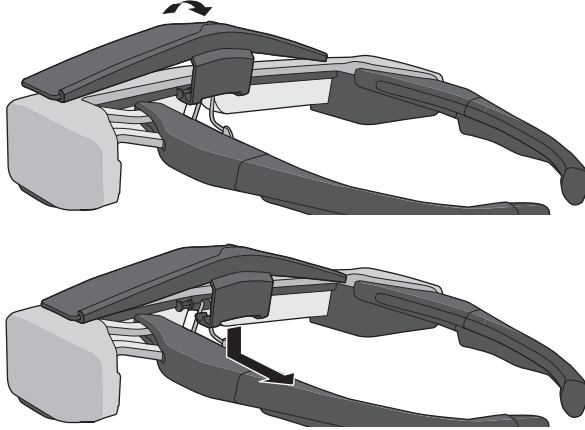
### تركيب حاجب الضوء وفكه

عند استبدال حاجب الضوء، تأكد من شراء الملحق الاختياري للطراز BT-350.



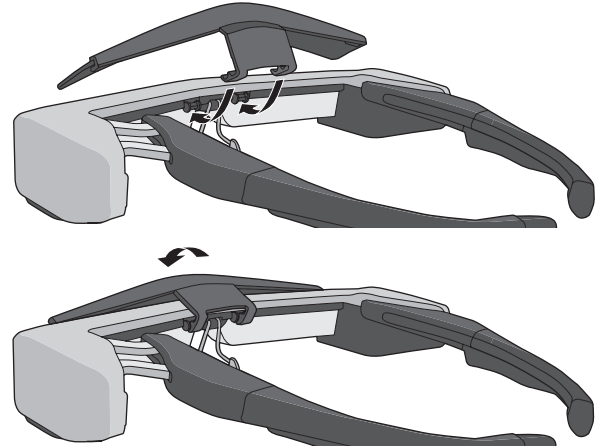
#### ■ فك حاجب الضوء

لفك حاجب الضوء، اقلبه لأعلى ثم ادفعه لأسفل واسحبه تجاهك



#### ■ تركيب حاجب الضوء

امسك الحاجب بزاوية واضغط على أجزائه البارزة (نقطتين) في منتصف نظارة الرؤية



قد يتلف الحاجب والعدسة في حالة الضغط عليه أو سحبه بقوة مفرطة. لا تستخدم القوة المفرطة مع حاجب الضوء.



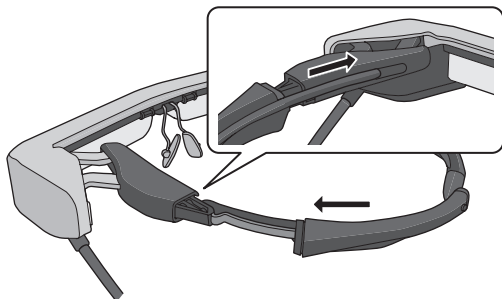


## استبدال مقبض ذراع النظارة

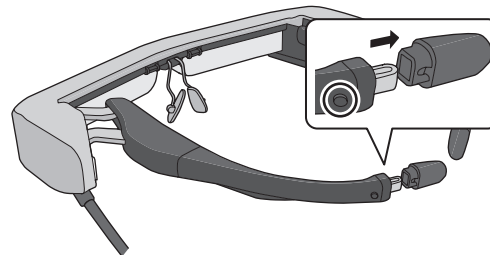
عند استبدال مقبض ذراعي النظارة، تأكد من شراء الملحق الاختياري للطراز BT-350.



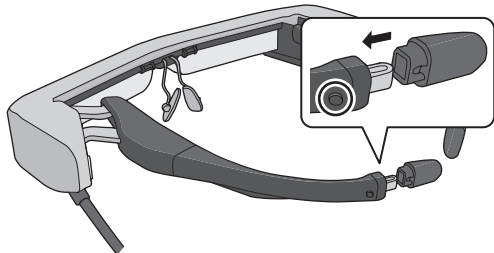
3 أدخل مقبض الذراع البديل في التجويف الموجود في نظارة الرؤية.



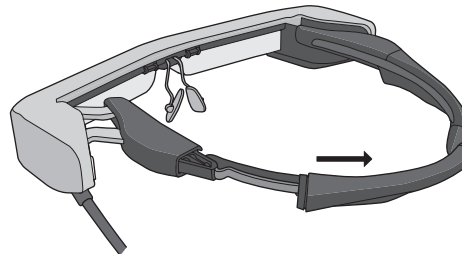
1 اضغط على الجزء المشار إليه بالدائرة (○) وفك طرف مقبض الذراع.



4 أثناء الضغط على الجزء المشار إليه بالدائرة (○)، ركب طرف مقبض الذراع.



2 اسحب الجزء المتبقي من مقبض الذراع.

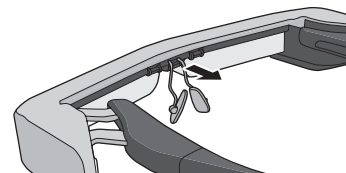


## استبدال وسادتي الأنف

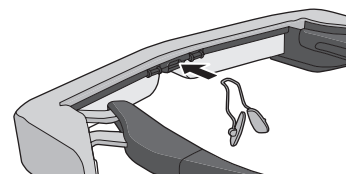
عند استبدال وسادتي الأنف، تأكد من شراء الملحق الاختياري للطراز BT-350.



1 اسحب وسادتي الأنف تجاهك لفكهما.



2 ركب وسادتي الأنف.



## الأجهزة والبرامج المدعومة

### المستشعرات والكاميرا

الأجهزة المدعومة	أجهزة الكمبيوتر والأجهزة الذكية المزودة بمنافذ USB من نوع C
أنظمة التشغيل المدعومة	Windows 10 والإصدار 7.0 أو أحدث لنظام التشغيل "Android"

عند استخدام مستشعرات نظارة الرؤية أو الكاميرا، يجب تركيب مستشعر أو تطبيق يدعم الكاميرا في الجهاز الخارجي الذي تريد التوصيل به.  
تتوافق وظيفة الكاميرا في هذا المنتج مع UVC1.1.

### مجموعة أدوات تطوير البرمجيات

يلزم توفير مجموعة أدوات تطوير برمجيات (SDK) مخصصة للتحكم في المستشعرات والكاميرا والعرض من التطبيق التابع لك.

راجع دليل المطور (https://tech.moverio.epson.com/en/bt-35e/document.html) للاطلاع على مزيد من المعلومات.

### الجهاز الخارجي

الأجهزة المدعومة	أجهزة خرج الفيديو المزودة بمنافذ HDMI	شاشة* HDMI
الدقة (معدل عرض الإطارات)	1080 × 1920 (60 هرتز/59.94 هرتز)، 720 × 1280 (60 هرتز/59.94 هرتز)، 720 × 1280 (30 هرتز)، 480 × 640 (60 هرتز)	
الأجهزة المدعومة	أجهزة الكمبيوتر والأجهزة الذكية المزودة بمنافذ USB من نوع C التي تدعم وضع تبديل DisplayPort في USB من نوع C <sup>1</sup>	شاشة DisplayPort
الدقة (معدل عرض الإطارات)	1080 × 1920 (60 هرتز/59.94 هرتز)، 720 × 1280 (60 هرتز/59.94 هرتز)، 720 × 1280 (30 هرتز)، 480 × 640 (60 هرتز)	

\* 1 نقل بيانات HDMI غير مدعوم.

قد لا يتم عرض الصور بشكل صحيح عند استخدام درجات دقة أخرى.

## تحديث البرامج الثابتة

نزّل البرامج الثابتة إلى الكمبيوتر التابع لك من موقع التنزيل التالي ثم حدّثها باستخدام أداة تحديث Epson BT-35E.

راجع ملاحظات إصدار البرامج الثابتة للاطلاع على مزيد من المعلومات.

<https://tech.moverio.epson.com/en/bt-35e/download.html>

### تنظيف منافذ التوصيل

- في حالة اتساخ الموصّلات في صندوق الواجهة أو في حالة التصاق أجسام غريبة بها، فقد لا تعمل بشكل سليم. امسح أي اتساخ بقطعة قماش جافة أو ممسحة قطنية مرة واحدة على الأقل كل ثلاثة أشهر.



تنبيه

- لا تتلف منافذ التوصيل بإصبعك أو بجسم صلب.
- لا تعرّض منافذ التوصيل لمياه. عند تنظيف منافذ التوصيل، استخدم قطعة قماش جافة أو ممسحة قطنية.

### تنظيف نظارة الرؤية

- إذا رأيت علامات في الصورة أو إذا كانت الصورة غائمة، فتأكد من عدم وجود اتساخ أو غبار أو بصمات أصابع أو ما شابه على العدسات.
- وفي حالة وجود غبار أو اتساخ على العدسات، امسحها بعناية باستخدام قطعة قماش ناعمة.



عند مسح العدستين، لا تستخدم سوائل تنظيف عدسات أو مذيبيات عضوية.

- إذا كانت الكاميرا متسخة، فامسحها بعناية بقطعة قماش ناعمة.
- إذا اتسخت أي أجزاء أخرى غير العدسة أو الكاميرا، فامسحها بمنديل ورقي مبلل.

### تخزين نظارة الرؤية

- عند تخزين النظارة، ضعها في العبوة التي كانت بداخلها عند الشراء، أو في حقيبة النقل المخصصة.
- عند وضع النظارة، تأكد من وضعها بشكل أفقي بحيث لا تلامس أي أجسام صلبة. إذا وضعت النظارة بحيث تكون العدستان متجهتين لأسفل وملامستين لأجسام صلبة، فقد تتعرضان للتلف.

## استكشاف الأخطاء وإصلاحها

إذا كنت تعتقد أن المنتج تعرض لخلل وظيفي، فراجع ما يلي.

لا يتم عرض أي صورة

- تحقق بحثاً عن أي كبلات مفصولة.
- إذا ومض مؤشر بيان الحالة باللون البرتقالي لأكثر من ثلاث ثوانٍ، فهذا يدل على حدوث خطأ.

← "أسماء الأجزاء ووظائفها" صفحة 10

المسؤول عن إمداد C من نوع USB المخصص لإمداد الطاقة أو كبل USB افضل كبل الطاقة، وانتظر قليلاً ثم أعد توصيله.

- إذا لم يتم عرض صور عبر توصيل كبل USB من نوع C، تحقق من أن الأجهزة الموصلة تدعم خرج إشارة الفيديو عبر USB من نوع C. يدعم هذا المنتج وضع تبديل DisplayPort (وضع DP ALT) بشأن USB من نوع C.

الصور مشوشة

- أعد توصيلات الكبلات.
- أعد تشغيل الأجهزة الموصلة.

الرمز المرئي لا يخفتي عند الضغط على الزر [ ]

ربما تم ضبط المنتج على الوضع 3 في الميزات الممتدة. اضغط مع الاستمرار على المفتاح [ ] والزر [ ] معاً في الوقت نفسه لتعيين الوضع 1 أو الوضع 2.

← "الميزات الممتدة" صفحة 18

يتعذر سماع الصوت

- تحقق من إحكام توصيل سماعات الأذن.
- تحقق من صحة ضبط مستوى الصوت.
- تحقق من أن الصوت يخرج من جهاز الخرج.
- قد لا تتمكن من استخدامه حسب نوع ميكروفون سماعة الأذن القياسي الذي تستخدمه، مثل ميكروفونات سماعة الأذن المزودة بمفتاح تشغيل.

يتعذر ضبط سطوع الشاشة

- إذا ارتفعت حرارة المنتج أعلى مما ينبغي، فقد يتم تقليل سطوع الصورة لحماية المنتج. يمكنك التحقق مما إذا تم الحد من السطوع عن طريق الضغط على المفاتيح [ ] / [ ].

السطوع المحدود	التشغيل العادي
 10	 10

## المواصفات

### مواصفات المنتج

رقم الطراز	BT-35E (H935A)
مادة التصنيع	Si-OLED
حجم اللوحة	لوحة عريضة مقاس 0.43 بوصة (9:16)
الدقة	720×1280
زاوية الرؤية	23 درجة تقريبًا (فُطريًا)
مقاس الشاشة الافتراضي	40 بوصة دعم (مسافة المشاهدة الافتراضية 2.5 متر)
استنساخ الألوان	24 لون بت (حوالي 16,770,000 لون)
خاصية الأبعاد الثلاثية المدعومة	تنسيق جنبًا إلى جنب (Side-by-side)
منافذ التوصيل	منافذ توصيل صندوق الواجهة، ومقبس مصغر رباعي الدبابيس (سماعات أذن بميكروفون متوافق مع معايير CTIA) <sup>1</sup> ، وUSB من نوع C، وHDMI، وUSB Micro-B (إمداد الطاقة فقط)
درجة حرارة التشغيل	من 5 إلى 35 درجة مئوية، ورطوبة نسبية من 20 إلى 80% (بدون تكاثف)
درجة حرارة التخزين	من 10- إلى 60 درجة مئوية، ورطوبة نسبية من 10 إلى 90% (بدون تكاثف)
رقم الطراز	PSAF10R-050Q
مهايئ التيار المتردد	المُصنَّع PHIHONG TECHNOLOGY CO., LTD.
الأبعاد الخارجية	فولتية الخرج المقننة/التيار المقنن 5 فولت/2 أمبير
(العرض × العمق × الارتفاع)	نظارة الرؤية 193 × 189 × 30 مم (بدون حاجب الضوء)
الكتلة	صندوق الواجهة 85 × 52 × 15 مم
الكاميرا	نظارة الرؤية حوالي 119 جم (بدون حاجب الضوء والكيلات)
خرج السماعة	صندوق الواجهة حوالي 45 جم
المستشعرات	5 ملايين بكسل (تركيز بؤري شامل) الفولتية القصوى 150 مللي فولت أو أقل الفولتية بخصائص النطاق الترددي العريض 75 مللي فولت أو أكثر مستشعر مغناطيسي أرضي/مستشعر مقياس تسارع/مستشعر جيروسكوبي/مستشعر إضاءة محيطية

<sup>1</sup> قد تُفرض بعض القيود على التشغيل أثناء استخدام قابس مهايئ.

## دخل الفيديو

HDMI (نوع A)	HDMI	الإصدار 1.4
	الدقة (معدل عرض الإطارات)	1080 × 1920 (60 هرتز/59.94 هرتز), 720 × 1280 (60 هرتز/59.94 هرتز), 720 × 1280 (30 هرتز), 480 × 640 (60 هرتز)
	ميزة بيانات تعريف العرض الممتد (EDID)	مدعومة
	ميزة التحكم في الإلكترونيات الاستهلاكية (CEC)	غير مدعومة
	HDCP	الإصدار 1.4
	التنسيقات ثلاثية الأبعاد	غير مدعومة
	نقل بيانات HDMI	غير مدعومة
USB من نوع C	واجهة الفيديو	وضع تبديل DisplayPort (وضع Alt DP)
	الدقة (معدل عرض الإطارات)	1080 × 1920 (60 هرتز/59.94 هرتز), 720 × 1280 (60 هرتز/59.94 هرتز), 720 × 1280 (30 هرتز), 480 × 640 (60 هرتز)
	ميزة بيانات تعريف العرض الممتد (EDID)	مدعومة
	HDCP	الإصدار 1.3

## الطاقة

الواجهة	USB من نوع C	تيار عبر USB من نوع C عند 1.5 أمبير
	USB Micro-B	5.0 فولت/1.5 أمبير (دخل تيار مستمر)
استهلاك الكهرباء		التشغيل: 6.5 وات تقريبًا استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد (تشغيل الاتصال): 2.0 وات استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد (إيقاف الاتصال): 0.3 وات



## حقوق الملكية الفكرية

في هذا الدليل، يُشار إلى نظام التشغيل Windows® 10 "Windows 10" باسم "Windows 10".

التسميات الدلالية

"EPSON" علامة تجارية مسجلة لشركة "SEIKO EPSON CORPORATION". علامة تجارية مسجلة أو علامة تجارية لشركة Seiko Epson Corporation. Windows علامة تجارية مسجلة لشركة Microsoft Corporation في الولايات المتحدة الأمريكية أو بلدان أخرى.

العلامات التجارية



HDMI Licensing LLC. High-Definition Multimedia Interface and HDMI علامتان تجاريتان أو علامتان تجاريتان مسجلتان لشركة HDMI Licensing LLC.

USB Implementers Forum. USB Type-C™ علامة تجارية لمنندى USB Implementers Forum.

Google LLC. Android™ علامة تجارية لشركة Google LLC.

تأتي أسماء المنتجات الأخرى المستخدمة في هذا الدليل أيضًا لأغراض التوضيح فقط وقد تكون علامات تجارية تخص مالكيها. تُعطي شركة Epson مسئوليتها عن جميع الحقوق المرتبطة بهذه العلامات.

## ملاحظات عامة

قيود الاستخدام

تم تصنيع هذا المنتج استناداً إلى المواصفات الخاصة ببلد البيع. اتصل بأقرب مركز خدمة دعم عند استخدام هذا المنتج خارج نطاق بلد البيع. عند استخدام هذا المنتج لتطبيقات تتطلب مستويات عالية من الموثوقية/السلامة مثل أجهزة الإرسال المتعلقة بمجال الطيران والقطارات والنقل البحري والسيارات وأجهزة الوقاية من الكوارث، أو أجهزة السلامة المختلفة، أو أجهزة الوظائف/الضبط، ينبغي عدم استخدام هذا المنتج إلا بعد مراعاة تضمين أجهزة الوقاية التلقائية والمعدات الاحتياطية البديلة في التصميم الخاص بك للحفاظ على السلامة والموثوقية الكلية للنظام. وبما أن هذا المنتج غير مخصص للاستخدام في التطبيقات التي تتطلب مستويات عالية جداً من الموثوقية/السلامة مثل معدات الفضاء أو معدات الاتصالات الرئيسية أو معدات التحكم في الطاقة النووية أو المعدات الطبية ذات الصلة بالرعاية الطبية المباشرة، يرجى منك تقدير مدى ملاءمة هذا المنتج بنفسك بعد إجراء تقييم كامل له.

Europe



U.S.A/Canada



معلومات المصادقة

## قائمة رموز السلامة

يعرض الجدول التالي معنى رموز الأمان المبينة على الجهاز.

الرقم.	علامة الرمز	المعايير المعتمدة	المعنى
8		IEC60417 No. 5017	أرضي لتحديد طرف توصيل أرضي (مؤرض).
9		IEC60417 No. 5032	التيار المتردد للإشارة إلى ملائمة التيار المتردد للجهاز في لوحة التصنيف، ولتحديد الأطراف المناسبة.
10		IEC60417 No. 5031	التيار المباشر للإشارة إلى ملائمة التيار المباشر للجهاز في لوحة التصنيف، ولتحديد الأطراف المناسبة.
11		IEC60417 No. 5172	جهاز من الفئة II لتحديد الجهاز الذي يلي متطلبات السلامة المخصصة للأجهزة من الفئة II وفقاً لـ IEC 61140.
12		ISO 3864	المحظورات العامة لتحديد الإجراءات أو العمليات المحظورة.
13		ISO 3864	تحذيرات الاتصال للإشارة إلى الإصابات التي قد تحدث نتيجة للمس جزء محدد من الجهاز.
14		IEC60417 No. 5266	الاستعداد، الاستعداد الجزئي للإشارة إلى وجود جزء من الجهاز في حالة الاستعداد.

الرقم.	علامة الرمز	المعايير المعتمدة	المعنى
1		IEC60417 No. 5007	"ON (تشغيل)" (الطاقة) للإشارة إلى الاتصال بمصدر التيار الكهربائي.
2		IEC60417 No. 5008	"OFF (إيقاف تشغيل)" (الطاقة) للإشارة إلى الانفصال عن مصدر التيار الكهربائي.
3		IEC60417 No. 5009	وضع الاستعداد لتحديد المفتاح الكهربائي أو وضعيته بمعنى أي جزء من الجهاز قيد التشغيل بهدف تحويله إلى وضع الاستعداد.
4		ISO7000 No. 0434B IEC3864-B3.1	احترس لتحديد التنبيه العام عند استخدام المنتج.
5		IEC60417 No. 6042 ISO3864-B3.6	تنبيه، خطر حدوث صدمة كهربائية لتحديد المعدات التي تحتوي على خطر حدوث صدمة كهربائية.
6		IEC60417 No. 5957	لاستعمال الداخلي فقط لتحديد أن الجهاز الكهربائي صُمم للاستخدام الداخلي في المقام الأول.
7		IEC60417 No. 5926	قطبية موصل الطاقة d.c. لتحديد التوصلات الإيجابية والسلبية (القطبية) في جزء من الجهاز الذي قد يتصل به مصدر التزويد بالطاقة d.c.

## قائمة اتصال آلة العرض إبسون Epson

تسري قائمة العناوين هذه اعتبارًا من مايو 2018.

ويمكن الحصول على عناوين جهات الاتصال الأحدث من مواقع الويب المناظرة المدونة في هذا الكتيب. وإذا لم تعثر على ما تريد في أي من هذه الصفحات، فالرجاء زيارة الصفحة الرئيسية لشركة Epson على الموقع [www.epson.com](http://www.epson.com).

### EUROPE, MIDDLE EAST & AFRICA

#### ALBANIA

ITD Sh.p.k.

<http://www.itd-al.com>

#### AUSTRIA

Epson Deutschland GmbH

<http://www.epson.at>

#### BELGIUM

Epson Europe B.V.

Branch office Belgium

<http://www.epson.be>

#### BOSNIA AND HERZEGOVINA

NET d.o.o. Computer Engineering

<http://www.net.com.ba>

#### BULGARIA

Epson Service Center Bulgaria

<http://www.kolbis.com>

#### CROATIA

MR servis d.o.o.

<http://www.mrservis.hr>

#### CYPRUS

Mechatronic Ltd.

<http://www.mechatronic.com.cy>

#### CZECH REPUBLIC

Epson Europe B.V.

Branch Office Czech Republic

<http://www.epson.cz>

#### DENMARK

Epson Denmark

<http://www.epson.dk>

#### ESTONIA

Epson Service Center Estonia

<http://www.epson.ee>

#### FINLAND

Epson Finland

<http://www.epson.fi>

#### FRANCE & DOM-TOM TERRITORY

Epson France S.A.

<http://www.epson.fr>

#### GERMANY

Epson Deutschland GmbH

<http://www.epson.de>

#### GREECE

Oktabit S.A.

<http://www.oktabit.gr>

#### HUNGARY

Epson Europe B.V.

Branch Office Hungary

<http://www.epson.hu>

#### IRELAND

Epson (UK) Ltd.

<http://www.epson.ie>

<b>ISRAEL</b> Epson Israel <a href="http://www.epson.co.il">http://www.epson.co.il</a>	<b>ITALY</b> Epson Italia s.p.a. <a href="http://www.epson.it">http://www.epson.it</a>	<b>KAZAKHSTAN</b> Epson Kazakhstan Rep. Office <a href="http://www.epson.kz">http://www.epson.kz</a>	<b>LATVIA</b> Epson Service Center Latvia <a href="http://www.epson.lv">http://www.epson.lv</a>
<b>LITHUANIA</b> Epson Service Center Lithuania <a href="http://www.epson.lt">http://www.epson.lt</a>	<b>LUXEMBURG</b> Epson Europe B.V. Branch office Belgium <a href="http://www.epson.be">http://www.epson.be</a>	<b>MACEDONIA</b> Digit Computer Engineering <a href="http://www.digit.com.mk">http://www.digit.com.mk</a>	<b>NETHERLANDS</b> Epson Europe B.V. Benelux sales office <a href="http://www.epson.nl">http://www.epson.nl</a>
<b>NORWAY</b> Epson Norway <a href="http://www.epson.no">http://www.epson.no</a>	<b>POLAND</b> Epson Europe B.V. Branch Office Poland <a href="http://www.epson.pl">http://www.epson.pl</a>	<b>PORTUGAL</b> Epson Ibérica S.A.U. Branch Office Portugal <a href="http://www.epson.pt">http://www.epson.pt</a>	<b>ROMANIA</b> Epson Europe B.V. Branch Office Romania <a href="http://www.epson.ro">http://www.epson.ro</a>
<b>RUSSIA</b> Epson CIS <a href="http://www.epson.ru">http://www.epson.ru</a>	<b>UKRAINE</b> Epson Kiev Rep. Office <a href="http://www.epson.ua">http://www.epson.ua</a>	<b>SERBIA</b> Atom partner <a href="http://www.atompartner.rs/wp/">http://www.atompartner.rs/wp/</a> EWE Comp <a href="http://www.ewe.rs">http://www.ewe.rs</a>	<b>SLOVAKIA</b> Epson Europe B.V. Branch Office Czech Republic <a href="http://www.epson.sk">http://www.epson.sk</a>
<b>SLOVENIA</b> Birotehna d.o.o. <a href="http://www.birotehna.si">http://www.birotehna.si</a>	<b>SPAIN</b> Epson Ibérica, S.A.U. <a href="http://www.epson.es">http://www.epson.es</a>	<b>SWEDEN</b> Epson Sweden <a href="http://www.epson.se">http://www.epson.se</a>	<b>SWITZERLAND</b> Epson Deutschland GmbH Branch office Switzerland <a href="http://www.epson.ch">http://www.epson.ch</a>
<b>TURKEY</b> Tecpro Bilgi Teknolojileri Tic. ve San. Ltd. Sti. <a href="http://www.tecpro.com.tr">http://www.tecpro.com.tr</a>	<b>UK</b> Epson (UK) Ltd. <a href="http://www.epson.co.uk">http://www.epson.co.uk</a>	<b>AFRICA</b> <a href="http://www.epson.co.za">http://www.epson.co.za</a> or <a href="http://www.epson.fr">http://www.epson.fr</a>	<b>SOUTH AFRICA</b> Epson South Africa <a href="http://www.epson.co.za">http://www.epson.co.za</a>

---

## MIDDLE EAST

Epson (Middle East)

<http://www.epson.ae>

---

## NORTH, CENTRAL AMERICA & CARIBBEAN ISLANDS

---

### CANADA

Epson Canada, Ltd.

<http://www.epson.ca>

### COSTA RICA

Epson Costa Rica, S.A.

<http://www.epson.co.cr>

### MEXICO

Epson Mexico, S.A. de C.V.

<http://www.epson.com.mx>

### ECUADOR

Epson Ecuador

<http://www.epson.com.ec>

---

### U. S. A.

Epson America, Inc.

<http://www.epson.com>

---

## SOUTH AMERICA

---

### ARGENTINA

Epson Argentina S.R.L.

<http://www.epson.com.ar>

### BRAZIL

Epson do Brasil

<http://www.epson.com.br>

### CHILE

Epson Chile S.A.

<http://www.epson.cl>

### COLOMBIA

Epson Colombia Ltd.

<http://www.epson.com.co>

---

### PERU

Epson Peru S.A.

<http://www.epson.com.pe>

### VENEZUELA

Epson Venezuela S.A.

<http://www.epson.com.ve>

---

## ASIA & OCEANIA

---

### AUSTRALIA

Epson Australia Pty. Ltd.

<http://www.epson.com.au>

### CHINA

Epson (China) Co., Ltd.

<http://www.epson.com.cn>

### HONG KONG

Epson Hong Kong Ltd.

<http://www.epson.com.hk>

### INDIA

Epson India Pvt., Ltd.

<http://www.epson.co.in>

---

---

**INDONESIA**

PT. Epson Indonesia  
<http://www.epson.co.id>

**JAPAN**

Seiko Epson Co.  
Toyoshina Plant  
<http://www.epson.jp>

**KOREA**

Epson Korea Co., Ltd.  
<http://www.epson.co.kr>

**MALAYSIA**

Epson Malaysia Sdn. Bhd.  
<http://www.epson.com.my>

---

**NEW ZEALAND**

Epson New Zealand  
<http://www.epson.co.nz>

**PHILIPPINES**

Epson Philippines Co.  
<http://www.epson.com.ph>

**SINGAPORE**

Epson Singapore Pte. Ltd.  
<http://www.epson.com.sg>

**TAIWAN**

Epson Taiwan Technology &  
Trading Ltd.  
<http://www.epson.com.tw>

---

**THAILAND**

Epson (Thailand) Co.,Ltd.  
<http://www.epson.co.th>

---